



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 28 ta' Novembru 2022
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0424(COD)

15096/21
ADD 1 REV 1

ENER 561
ENV 1013
CLIMA 456
IND 388
RECH 568
COMPET 915
ECOFIN 1257
CODEC 1662
IA 209

PROPOSTA

Nru dok. Cion:	COM(2021) 804 final/2 - ANNEXES 1 to 4
Suġġett:	ANNESSI tal- Proposta għar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-swieq interni tal-gassijiet rinnovabbli u naturali u tal-idroġenu

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2021) 804 final/2 - ANNEXES 1 to 4.

Mehmuż: COM(2021) 804 final/2 - ANNEXES 1 to 4



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 23.11.2022
COM(2021) 804 final/2

ANNEXES 1 to 4

CORRIGENDUM

This document corrects document COM (2021) 804 final of 15.12.21

ANNEXES 1 to 4

Concerns all language versions.

The text shall read as follows:

ANNESSI

tal-

**Proposta ghar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
dwar is-swiegq interni tal-gassijiet rinnovabbli u naturali u tal-idroġenu**

{SEC(2021) 431} - {SWD(2021) 455} - {SWD(2021) 456} - {SWD(2021) 457} -
{SWD(2021) 458}

ANNEX I
LINJI GWIDA DWAR

1. INFORMAZZJONI LI TRID TIĠI PPUBBLIKATA DWAR IL-METODOLOĠIJA UŻATA BIEX JIĠI STABILIT ID-DHUL REGOLAT TAL-OPERATUR TAS-SISTEMA TA' TRAŻMISSJONI

L-informazzjoni li ġejja għandha tiġi ppubblikata qabel il-perjodu tariffarju mill-awtorità regolatorja jew mill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni skont kif tiddeċiedi l-awtorità regolatorja.

Din l-informazzjoni għandha tingħata b'mod separat għall-attivitajiet ta' trażmissjoni meta l-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni jkun parti minn entità jew azjenda kummerċjali akbar.

1. L-entità responsabbli biex tikkalkula, tistabbilixxi u tapprova l-komponenti differenti tal-metodoloġija.
2. Deskrizzjoni tal-metodoloġija, inkluż mill-anqas deskrizzjoni ta':
 - (a) il-metodoloġija kumplessiva, b'hekk-riġim li jiffissa l-limitu massimu tad-dhul, ir-riġim ibridu, il-mudell tal-kost b'addenda (cost-plus) jew il-parametraġġ referenzjarju tat-tariffi;
 - (b) il-metodoloġija biex tiġi stabbilita l-bażi tal-assi regolata (RAB), inkluż:
 - (i) il-metodoloġija biex jiġi determinat il-valur inizjali (tal-ftuħ) tal-assi kif applikat fil-bidu tar-regolazzjoni u waqt l-inkorporazzjoni ta' assi godda fil-bażi tal-assi regolatorja;
 - (ii) il-metodoloġija għar-rievalwazzjoni tal-assi;
 - (iii) spjegazzjonijiet tal-evoluzzjoni tal-valur tal-assi;
 - (iv) it-trattament tal-assi dekommissjonati;
 - (v) il-metodoloġija tad-deprezzament applikata għall-bażi tal-assi regolata, inkluż kull bidla applikata fil-valuri.
 - (c) il-metodoloġija biex jiġi stabbilit il-kost tal-kapital;
 - (d) il-metodoloġija biex tiġi determinata n-nefqa totali (TOTEX) jew, jekk applikabbli, in-nefqa operazzjonali (OPEX) u n-nefqa kapitali (CAPEX);
 - (e) il-metodoloġija biex tiġi determinata l-effiċjenza tal-kost, jekk applikabbli;
 - (f) il-metodoloġija applikata biex tiġi stabbilita l-inflazzjoni;
 - (g) il-metodoloġija biex jiġu determinati l-primjums u l-inċentivi, jekk applikabbli;
 - (h) il-kostijiet nonkontrollabbli;
 - (i) is-servizzi pprovduti fil-kumpanija azzjonarja, jekk applikabbli.

3. Il-valuri tal-parametri użati fil-metodoloġija
- (a) il-valuri dettaljati tal-parametri li huma parti mill-kost tal-ekwità u mill-kost tad-dejn jew il-kost medju ponderat tal-kapital espressi f'perċentwali;
 - (b) il-perjodi tad-deprezzament fi snin applikabbli, separatament għall-pipelines u l-kompressuri;
 - (c) il-bidliet fil-perjodu tad-deprezzament jew it-tħaffif tad-deprezzament applikat għall-assi;
 - (d) il-miri tal-effiċjenza f'perċentwali;
 - (e) l-indiċijiet tal-inflazzjoni;
 - (f) il-primjums u l-inċentivi.
4. Il-valuri tal-kostijiet u tan-nefġiet użati biex jiġi stabbilit id-dhul permess jew fil-mira fil-munita lokali u fil-euro ta':
- (a) il-bażi tal-assi regolata għal kull tip ta' assi dettaljat għal kull sena, sad-deprezzament shiħ tal-assi, inkluż:
 - (b) l-investimenti miżjuda mal-bażi ta' assi regolata, għal kull tip ta' assi;
 - (c) id-deprezzament għal kull tip ta' assi, sad-deprezzament shiħ tal-assi;
 - (d) il-kost tal-kapital, inkluż il-kost tal-ekwità u l-kost tad-dejn;
 - (e) in-nefġiet operazzjonali;
 - (f) il-primjums u l-inċentivi, dettaljati separatament għal kull oġġett.
5. L-indikaturi finanzjarji li jridu jingħataw għall-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni. Jekk l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni jkun parti minn azjenda jew kumpanija akbar, dawn il-valuri għandhom jingħataw b'mod separat għall-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni, inkluż:
- (a) il-qliġh qabel l-imghax, it-taxxa, id-deprezzament u l-ammortizzament (EBITDA);
 - (b) il-qliġh qabel l-imghax u t-taxxa (EBIT);
 - (c) ir-redditu mill-assi I (ROA) = $EBITDA / RAB$;
 - (d) ir-redditu mill-assi II (ROA) = $EBIT / RAB$;
 - (e) ir-redditu mill-ekwità (ROE) = $Profitt / Ekwità$;
 - (aa) ir-redditu mill-kapital investit (RoCE);
 - (bb) il-proporzjon ta' ingranagġ;
 - (cc) id-dejn nett / (Dejn nett + Ekwità);
 - (dd) id-dejn nett / EBITDA.
- L-awtorità regolatorja jew l-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom jipprovdu mudell tariffarju simplifikat li jinkludi l-parametri u l-valuri diżaggregati tal-metodoloġija u li jippermetti replika tal-kalkolu tad-dhul permess jew fil-mira tal-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni.

Aċċess ta' servizzi għal partijiet terzi li jikkonċernaw lill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni

1. ~~L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom joffru servizzi kostanti u li jistgħu jiġu interrotti sa' perijodu minimu ta' jum.~~
 2. ~~Il-kuntratti ta' trasport armonizzati u l-kodiċijiet tan-network komuni għandhom jiffasslu b'mod li jiffaċilita l-ikkummerċjar u l-użu mill-ġdid tal-kapaċità kkuntrattata minn utenti tan-network mingħajr ma jiffixxkel il-bruġ tal-kapaċità.~~
 3. ~~L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom jiżviluppaw kodiċi tan-network u kuntratti armonizzati wara konsultazzjoni tajba mal-utenti tan-network.~~
 4. ~~L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom jimplementaw proċeduri standardizzati ta' nominazzjoni u ri-nominazzjoni. Għandhom jiżviluppaw sistemi ta' informazzjoni u mezz ta' komunikazzjoni elettronici biex jipprovdu informazzjoni adegwata lill-utenti tan-network u biex jissimplifikaw transazzjonijiet, bhal-ma huma nominazzjonijiet, kuntrattar tal-kapaċità u trasferiment ta' drittijiet tal-kapaċità bejn l-utenti tan-network.~~
 5. ~~L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom jarmonizzaw il-proċeduri ta' rikjesta formalizzati u hinijiet ta' rispons konformement mal-aħjar Prattika fl-Industrija bil-ghan li jiġu minimizzati l-hinijiet ta' rispons. Għandhom jipprovdu għal sistemi ta' prenotazzjoni u ta' konferma tal-kapaċità fuq l-iskrin onlajn u proċeduri ta' nominazzjonijiet u ri-nominazzjonijiet sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2006 wara konsultazzjoni mal-utenti tan-networks rilevanti.~~
 6. ~~L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni ma għandhomx b'mod separat jitolbu hlas minn utenti tan-network għal talbiet għal informazzjoni u transazzjonijiet assoċjati mal-kuntratt tagħhom ta' trasport u li jiġu mwettqa konformement ma' regoli u proċeduri standard.~~
 7. ~~Għal talbiet għal informazzjoni li jehtiegu spizi straordinari jew eċċessivi, bhal-ma huma studji ta' feasibility, jista' jintalab hlas separat, sakemm il-hlasijiet jistgħu jiġu sostanzjati kif għandu jkun.~~
 8. ~~L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom jikkoperaw ma' operaturi oħrajn tas-sistema ta' trażmissjoni fl-ikkoordinar tal-manutenzjoni tan-networks rispettivi tagħhom sabiex jimminimizzaw kull interruzzjoni tas-servizzi ta' trażmissjoni għall-utenti tan-network u għall-operaturi ta' sistema ta' trażmissjoni f'żoni oħrajn u sabiex jiġu żgurati benefiċċji ugwali fir-rigward tas-sigurtà tal-provvista anke fir-rigward ta' transitu.~~
 9. ~~L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw minn tal-inqas darba fis-sena, sa skadenza determinata, il-perjodi kollha ta' manutenzjoni ppjanati li jistgħu jaffettwaw id-drittijiet tal-utenti tan-network minn kuntratti ta' trasport u l-informazzjoni operattiva korrispondenti b'avviż adegwat minn qabel. Dan għandu jinkludi l-pubblikazzjoni minnufih u nondiskriminatorja ta' kull bidla fil-perjodi ta' manutenzjoni ppjanata u n-notifika tal-manutenzjoni mhux ippjanata, malli dik l-informazzjoni ssir disponibbli għall-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni. Tul il-perjodi ta' manutenzjoni, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw regolarment informazzjoni aġġornata bid-dettalji u bid-durata antiċipata u l-effetti tal-manutenzjoni.~~
644. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom iżommu gurnal ta' kuljum dwar il-manutenzjoni attwali u t-tfixxil fil-flussi li jinqala', u meta jintalbu, għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti. Meta tintalab, l-informazzjoni għandha titqiegħed ukoll għad-dispożizzjoni ta' dawk affettwati mit-tfixxil.

2. PRINĊIPJI TAL-MEKKANIŻMI GHALL-ALLOKAZZJONI TAL-KAPAĊITÀ U L-PROCEDURI GHALL-ĠESTJONI TAL-KONGESTJONI LI JIKKONĊERNAW LILL-OPERATORI TAS-SISTEMI TA' TRAZMISSJONI U L-APPLIKAZZJONI TAGHHOM F'KAŻ TA' KONGESTJONI KUNTRATTWALI

2.1. Prinċipji tal-mekkaniżmi għall-allokazzjoni tal-kapaċità u l-proċeduri għall-ġestjoni tal-kongestjoni li jikkonċernaw lill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni

1. Il-mekkaniżmi għall-allokazzjoni tal-kapaċità u l-proċeduri għall-ġestjoni tal-kongestjoni għandhom jiffaċilitaw l-iżvilupp tal-kompetizzjoni u l-kummerċ likwidu tal-kapaċità, u għandhom ikunu kompatibbli mal-mekkaniżmi tas-suq, inkluż tas-swieq spot u taċ-ċentri tal-kummerċ. Għandhom ikunu flessibbli u kapaċi jadattaw għaċ-ċirkustanzi tas-suq li dejjem jevolvu.
2. Dawn il-mekkaniżmi u l-proċeduri għandhom iqisu l-integrità tas-sistema kkonċernata u s-sigurtà tal-provvista.
3. Dawn il-mekkaniżmi u proċeduri la għandhom ifixklu d-dhul ta' parteċipanti godda fis-suq u lanqas ma għandhom johlqu ostakli żejda għad-dhul fis-suq. Ma għandhomx iwaqqfu lill-parteeipanti tas-suq, inkluż lil parteċipanti tas-suq u kumpaniji godda b'shem zghir fis-suq, milli jikkompetu b'mod effettiv.
4. Dawn il-mekkaniżmi u l-proċeduri għandhom jipprovdu sinjali ekonomiċi xierqa għal użu effiċjenti u massimu tal-kapaċità teknika u jiffaċilitaw l-investiment f'infrastruttura għida.
5. L-utenti tan-network għandhom jiġu mgħarrfa dwar it-tip ta' ċirkostanza li tista' taffettwa d-disponibbiltà tal-kapaċità kuntrattata. L-informazzjoni dwar l-interruzzjoni għandha tirrifletti l-livell ta' informazzjoni disponibbli għall-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni.
6. Jekk, għal raġunijiet relatati mal-integrità tas-sistema, jinqalghu xi diffikultajiet biex jintlaḥqu l-obbligi kuntrattwali tal-konsenja, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jgħarrfu lill-utenti tan-network u jipprovdu soluzzjoni nondiskriminatorja mingħajr dewmien.

L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jikkonsultaw lill-utenti tan-network dwar il-proċeduri qabel l-implimentazzjoni tagħhom u jiftiehm u dwarhom mal-awtorità regolatorja.

2.2. Proċeduri għall-amministrazzjoni tal-kongestjoni f'każ ta' kongestjoni kuntrattwali

2.2.1. Dispożizzjonijiet ġenerali

1. Id-dispożizzjonijiet tal-punt 2.2 għandhom japplikaw għall-punti tal-interkonnnessjoni kollha bejn is-sistemi ta' dhul u ta' hrug ġirien, irrispettivament minn jekk ikunux fiżiċi jew virtwali, bejn żewġ Stati Membri jew aktar jew fi hdan l-istess Stat Membru, safejn dawn il-punti huma soġġetti għall-proċeduri ta' prenotazzjoni mill-utenti. Dawn jistgħu japplikaw ukoll għall-punti ta' dhul minn u l-punti ta' hrug lejn il-pajjiżi terzi, soġġetti għad-deċiżjoni tal-awtorità regolatorja nazzjonali rilevanti. Il-punti ta' hrug lejn il-konsumaturi finali u n-networks tad-distribuzzjoni, il-punti ta' dhul mit-terminals tal-LNG u mill-faċilitajiet tal-produzzjoni, u l-punti ta' dhul u ta' hrug minn u lejn il-faċilitajiet tal-ħażna mhumie x soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-punt 2.2.

2. Abbazi tal-informazzjoni ppubblikata mill-operaturi tas-sistema tat-trażmissjoni skont it-Taqsima 3 ta' dan l-Anness u, meta xieraq, invalidata mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, ~~l-Agenzija~~ ☒ l-ACER ☒ għandha tippubblika ~~sal 1 ta' Ġunju ta' kull sena, b'bidu mis-sena 2015,~~ rapport tal-monitoraġġ dwar il-kongestjoni fil-punti tal-interkonnnessjoni rigward il-prodotti ta' kapaċità kostanti mibjugha fis-sena ta' qabel filwaqt li tqis, safejn possibbli, il-kummerċ tal-kapaċità fis-suq sekondarju u l-użu tal-kapaċità interrompibbli.

↓ ġdid

Ir-rapport tal-monitoraġġ għandu jiġi ppubblikat kull sentejn. L-ACER għandha tippubblika rapporti addizzjonali abbażi ta' talba sostanzjata mill-Kummissjoni sa darba fis-sena.

↓ 715/2019 (adattat)

⇒ ġdid

3. Kull kapaċità addizzjonali li tkun disponibbli bl-applikazzjoni ta' wahda mill-proċeduri għall-ġestjoni tal-kongestjoni kif previst fil-punti 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4 u 2.2.5 għandha tkun offruta mill-operatur(i) tas-sistemi ta' trażmissjoni rispettiv(i) fil-proċess tal-allokazzjoni regolari.
3. ~~Il miżuri stipulati fil-punti 2.2.2, 2.2.4 u 2.2.5 għandhom ikunu implimentati b'seħħ mill-1 ta' Ottubru 2013. Il-punt 2.2.3(1) sa 2.2.3(5) għandu japplika b'seħħ mill-1 ta' Lulju 2016.~~
- 2.2.2. *Żieda fil-kapaċità bi skema ta' sottoskrizzjoni żejda u ta' xiri lura*
1. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jipproponu u, wara l-approvazzjoni mill-awtorità regolatorja nazzjonali, jimplimentaw skema ta' sottoskrizzjoni żejda u ta' xiri lura bbażata fuq l-inċentiv biex joffru kapaċità addizzjonali b'mod kostanti. Qabel l-implimentazzjoni, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tikkonsulta lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-Istati Membri ġirien u għandha tqis l-opinjoni tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ġirien. Il-kapaċità addizzjonali hi definita bħala l-kapaċità kostanti offruta b'żieda mal-kapaċità teknika ta' punt ta' interkonnnessjoni kkalkulata skont l-Artikolu ~~16~~ ☒ 5 ☒ (1) ta' dan ir-Regolament.
2. L-iskema ta' sottoskrizzjoni żejda u ta' xiri lura għandha tipprovdi inċentiv lill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni biex jagħmlu disponibbli kapaċità addizzjonali, filwaqt li jqisu l-kundizzjonijiet tekniċi, bħall-valur kalorifiku, it-temperatura u l-konsum mistenni, tas-sistema rilevanti ta' dħul u ta' hrug, u l-kapaċitajiet fin-networks ġirien. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom iħaddmu approċċ dinamiku rigward ir-rikalkolu tal-kapaċità teknika jew addizzjonali tas-sistema ta' dħul u ta' hrug.
3. L-iskema ta' sottoskrizzjoni żejda u ta' xiri lura għandha tissejjes fuq reġim ta' inċentivi li jirrifletti r-riskji tal-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni meta joffru kapaċità addizzjonali. L-iskema għandha tkun strutturata b'tali mod li d-dħul mill-bejgħ tal-kapaċità addizzjonali u l-kostijiet imġarrba bl-iskema ta' xiri lura jew bil-miżuri skont il-punt il-paragrafu 6 jinqasmu bejn l-operaturi tas-sistemi ta'

trażmissjoni u l-utenti tan-network. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiddeċiedu dwar id-distribuzzjoni tad-dhul u tal-kostijiet bejn l-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni u l-utent tan-network.

4. Għall-finijiet tad-determinazzjoni tad-dhul tal-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni, il-kapaċità teknika, b'mod partikolari l-kapaċità rinunzjata u, meta rilevanti, il-kapaċità li tirriżulta bl-applikazzjoni ta' mekkaniżmi li jwasslu għat-telf ta' kapaċità kostanti mhux użata minn gurnata bil-quddiem, u li jwasslu għat-telf ta' kapaċità mhux użata fuq perjodu ta' żmien twil, għandha titqies allokata qabel kull kapaċità addizzjonali.
5. Meta jkun qed jiddetermina l-kapaċità addizzjonali, l-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni għandu jqis ix-xenarji tal-istatistika għall-ammont probabbli ta' kapaċità mhux użata fis-sens fiżiku f'xi mument partikolari fil-punti tal-interkonnessjoni. Dan għandu jqis ukoll profil tar-riskju għall-offerta ta' kapaċità addizzjonali li ma twassalx għal obbligu ta' xiri lura eċċessiv. L-iskema ta' sottoskrizzjoni żejda u ta' xiri lura għandha tqis ukoll il-probabbiltà u l-kostijiet ta' xiri lura tal-kapaċità fis-suq u għandha tirrifletti dan fl-ammont ta' kapaċità addizzjonali li jrid ikun disponibbli.
6. Meta jkun meħtieġ biex tinżamm l-integrità tas-sistema, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom japplikaw proċedura ta' xiri lura bbażata fuq is-suq biex l-utenti tan-network ikunu jistgħu joffru l-kapaċità. L-utenti tan-network għandhom ikunu informati dwar il-proċedura ta' xiri lura applikabbli. L-applikazzjoni tal-proċedura ta' xiri lura hija mingħajr preġudizzju għall-miżuri ta' emergenza applikabbli.
7. Qabel ma japplikaw proċedura ta' xiri lura, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jivverifikaw jekk hemmx miżuri alternattivi tekniċi u kummerċjali li jistgħu jżommu l-integrità tas-sistema b'mod aktar kosteffiċjenti.
8. Meta jipproponi skema ta' sottoskrizzjoni żejda u ta' xiri lura, l-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni għandu jipprovdi d-*data*, l-estimi u l-mudelli rilevanti kollha lill-awtorità regolatorja nazzjonali biex din tkun tista' tivvaluta l-iskema. L-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni għandu jirrapporta regolarment lill-awtorità regolatorja nazzjonali dwar il-funzjonament tal-iskema u, meta jintalab mill-awtorità regolatorja nazzjonali, jipprovdi d-*data* rilevanti kollha. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' titlob lill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni biex jirrevedi l-iskema tiegħu.

2.2.3. *Mekkanizmu li jwassal għat-telf ta' kapaċità kostanti mhux użata minn gurnata bil-quddiem*

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jeżiġu li l-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni japplikaw mill-anqas ir-regoli stabbiliti ~~fil-punt fil-paragrafu~~ 3 għal kull utent tan-network fil-punti tal-interkonnessjoni fir-rigward tal-alterazzjoni tan-nomina inizjali jekk, abbażi tar-rapport annwali tal-monitoraġġ ~~tal-Aġenzija~~ ☒ tal-ACER ☒ f'konformità mal-punt 2.2.1(2), jintwera li f'punti tal-interkonnessjoni, id-domanda tkun iżjed mill-offerta, bil-prezz tar-riżerva meta jintużaw l-irkantijiet, tul il-proċeduri tal-allokazzjoni tal-kapaċità fis-sena koperta mir-rapport tal-monitoraġġ għall-prodotti għall-użu f'dik is-sena jew f'wahda mis-sentejn sussegwenti,
 - (a) għal mill-anqas tliet prodotti ta' kapaċità kostanti b'durata ta' xahar jew
 - (b) għal mill-anqas żewġ prodotti ta' kapaċità kostanti b'durata ta' tliet xhur jew
 - (c) għal mill-anqas prodott wieħed ta' kapaċità kostanti b'durata ta' sena jew aktar jew

- (d) meta $\Rightarrow$ għal mill-anqas sitt xhur, $\Leftarrow$ ma jiġi offrut l-ebda prodott ta' kapacià kostanti b'durata ta' xahar jew aktar.
2. Jekk, abbażi tar-rapport annwali tal-monitoraġġ, johroġ fid-dieher li ma hemmx il-probabbiltà li fit-tliet snin sussegwenti terġa' ssehh is-sitwazzjoni definita fil-punt ~~fil-paragrafu~~ 1, pereżempju għax il-kapacià ssir disponibbli bis-saħħa ta' espansjoni fizika tan-network jew terminazzjoni ta' xi kuntratti fit-tul, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali rilevanti jistgħu jiddeċiedu li jittterminaw il-mekkanizmu li jwassal għat-telf ta' kapacià kostanti mhux użata minn ġurnata bil-quddiem.
 3. Ir-rinomina ta' kapacià kostanti hija permessa sa 90% u b'minimu ta' 10% tal-kapacià kuntrattata mill-utent tan-network fil-punt tal-interkonnessjoni. Madanakollu, jekk in-nomina taqbez it-80% tal-kapacià kuntrattata, nofs il-volum mhux nominat jista' jiġi rinominat 'il fuq. Jekk in-nomina ma taqbiżx l-20% tal-kapacià kuntrattata, nofs il-volum mhux nominat jista' jiġi rinominat 'l isfel. L-applikazzjoni ta' dan il-punt ~~il-paragrafu~~ hija mingħajr preġudizzju għall-miżuri ta' emergenza applikabbli.
 4. Id-detentur originali tal-kapacià kuntrattata jista' jirrinomina l-parti ristretta tal-kapacià kostanti kuntrattata fuq bażi interrompibbli.
 5. Il-punt ~~il-paragrafu~~ 3 ma għandux japplika għall-utenti tan-network – il-persuni jew l-imprizi, u l-imprizi li dawn jikkontrollaw skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 – li għandhom inqas minn 10% tal-kapacià teknika medja fis-sena preċedenti fil-punt tal-interkonnessjoni.
 6. Fil-punti tal-interkonnessjoni fejn jiġi applikat mekkanizmu li jwassal għat-telf ta' kapacià kostanti mhux użata minn ġurnata bil-quddiem skont il-punt ~~il-paragrafu~~ 3, għandha ssir evalwazzjoni mill-awtorità regolatorja nazzjonali tar-relazzjoni mal-iskema ta' sottoskrizzjoni żejda u ta' xiri lura skont il-punt 2.2.2 li tista' twassal biex l-awtorità regolatorja nazzjonali tiddeċiedi li ma tapplikax id-dispożizzjonijiet tal-punt 2.2.2 f'dawk il-punti tal-interkonnessjoni. Deċiżjoni bħal din għandha tiġi notifikata, mingħajr dewmien, ~~lill-Aġenzija~~ lill-ACER u lill-Kummissjoni.
 7. Awtorità regolatorja nazzjonali tista' tiddeċiedi li timplimenta mekkanizmu li jwassal għat-telf ta' kapacià kostanti mhux użata minn ġurnata bil-quddiem skont il-punt ~~il-paragrafu~~ 3 f'punt tal-interkonnessjoni. Qabel ma tadotta d-deċiżjoni tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tikkonsulta lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-Istati Membri ġirien. Meta tadotta d-deċiżjoni tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tqis l-opinjoni tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-Istati Membri ġirien.

2.2.4. *Rinunzjar ta' kapacià kuntrattata*

L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jaċċettaw kull rinunzjar ta' kapacià kostanti li tkun kuntrattata mill-utent tan-network f'punt tal-interkonnessjoni, għajr fil-każ tal-prodotti tal-kapacià b'durata ta' ġurnata jew anqas. L-utent tan-network għandu jżomm id-drittijiet u l-obbligi tiegħu skont il-kuntratt tal-kapacià sakemm il-kapacià tkun riallokata mill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni u sal-punt li l-kapacià ma tkunx riallokata mill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni. Il-kapacià rinunzjata għandha titqies riallokata biss wara li tkun ġiet allokata l-kapacià kollha disponibbli. L-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni għandu jinnotifika lill-utent tan-network mingħajr dewmien dwar kull riallokazzjoni tal-

kapacià rinunzjata tiegħu. It-termini u l-kundizzjonijiet speċifiċi għar-rinunzjar tal-kapacià, b'mod partikolari meta jkun hemm bosta utenti tan-network li jirrinunzjaw il-kapacià tagħhom, għandhom jiġu approvati mill-awtorità regolatorja nazzjonali.

2.2.5. Mekkanizmu li jwassal għat-telf ta' kapacià mhux użata fuq perjodu ta' żmien twil

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jeżiġu li l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni jirtiraw parzjalment jew għalkollox u b'mod sistematiku l-kapacià kuntrattata mhux użata f'punt tal-interkonnessjoni minn utent tan-network, meta dak l-utent ma jkunx biegh il-kapacià mhux użata tiegħu jew offrieha b'kundizzjonijiet raġonevoli, u meta l-utenti l-oħra tan-network ikunu qed jitolbu kapacià kostanti. Il-kapacià kuntrattata titqies sistematikament mhux użata meta b'mod partikolari:
 - (a) l-utent tan-network juża inqas minn medja ta' 80% tal-kapacià kuntrattata tiegħu kemm mill-1 ta' April sat-30 ta' Settembru, u anki mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Marzu b'durata effettiva tal-kuntratt ta' aktar minn sena u li għal dan ma tista' tingħata l-ebda ġustifikazzjoni; jew
 - (b) l-utent tan-network jinnomina sistematikament qrib il-100% tal-kapacià kuntrattata tiegħu u jirrinomina 'l isfel biex jevita r-regoli stabbiliti fil-punt 2.2.3(3).
2. L-applikazzjoni ta' mekkanizmu li jwassal għat-telf ta' kapacià kostanti mhux użata minn ġurnata bil-quddiem ma għandhiex titqies bħala ġustifikazzjoni biex tkun evitata l-applikazzjoni tal-punt tal-paragrafu 1.
3. L-irtirar għandu jwassal biex l-utent tan-network jitlef parzjalment jew għalkollox il-kapacià kuntrattata tiegħu għal perjodu partikolari jew għall-bqija tat-terminu kuntrattwali effettiv. L-utent tan-network għandu jzomm id-drittijiet u l-obbligi tiegħu skont il-kuntratt tal-kapacià sakemm il-kapacià tkun riallokata mill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni u sal-punt li l-kapacià ma tkunx riallokata mill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni.
4. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jipprovdu regolarment id-data meħtieġa kollha lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali biex iwettqu monitoraġġ ta' kemm qed jintużaw il-kapaċitajiet kuntrattati b'durata kuntrattwali effettiva ta' aktar minn sena jew ta' tliet xhur rikorrenti li mill-anqas ikopru sentejn.

3. DEFINIZZJONI TAL-INFORMAZZJONI TEKNIKA MEHTIEĠA GĦALL-UTENTI TAN-NETWORK BIEX JIKSBU AĊCESS EFFETTIV GĦAS-SISTEMA ⇒ TAL-GASS NATURALI ⇐, ID-DEFINIZZJONI TAL-PUNTI RILEVANTI KOLLHA GĦAR-REKWIŻITI TA' TRASPARENZA U L-INFORMAZZJONI LI TRID TIĠI PPUBBLIKATA FIL-PUNTI RILEVANTI KOLLHA U L-ISKEDA KALENDARJA LI SKONTHA TRID TIĠI PPUBBLIKATA DIN L-INFORMAZZJONI

3.1. Definizzjoni tal-informazzjoni teknika meħtieġa għall-utenti tan-network biex jiksbu aċcess effettiv għas-sistema

3.1.1. Forma tal-pubblikazzjoni

1. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni (TSOs) għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha msemmija fil-punt fil-paragrafu 3.1.2 u fil-punti fil-paragrafu 3.3(1) sa 3.3(5) b'dan il-mod:
 - (a) fuq sit web aċċessibbli għall-pubbliku, mingħajr hlas u mingħajr il-htieġa ta' reġistrazzjoni jew sħubija mod ieħor mal-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni;

- (b) b'mod regoli/kontinwu; il-frekwenza għandha tkun skont il-bidliet li jsiru u d-durata tas-servizz;
 - (c) b'mod faċli għall-utent;
 - (d) b'mod ċar, kwantifikabbli, aċċessibbli faċilment u nondiskriminatorju;
 - (e) b'format li jista' jitnizzel skont kif miftiehem mill-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali – skont opinjoni b'format armonizzat li trid tingħata ~~mill-Aġenzija~~ mill-ACER – u li jippermetti analizijiet kwantitattivi;
 - (f) b'unitajiet konsistenti, b'mod partikolari kWh (b'temperatura ta' referenza ta' kombustjoni ta' 298,15 K) għandha tkun l-unità għall-kontenut tal-enerġija, u m³ (b'273,15 K u 1,01325 bar) għandha tkun l-unità għall-volum. Għandu jingħata l-fattur ta' konverżjoni kostanti għall-kontenut tal-enerġija. Minbarra l-format ta' hawn fuq, il-pubblikazzjoni tista' ssir ukoll b'unitajiet ohra;
 - (g) bil-lingwa/i uffiċjali tal-Istat Membru u bl-Ingliż;
 - (h) id-data kollha għandha tkun disponibbli ~~mill-1 ta' Ottubru 2013~~ fuq pjattaforma ċentrali unika għall-Unjoni kollha, stabbilita mill-ENTSOG b'mod kosteffettiv.
2. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jipprovdu dettalji dwar il-bidliet effettivi msemmija fil-punt ~~fil-paragrafu~~ 3.1.2 u fil-punti ~~fil-paragrafu~~ 3.3(1) sa 3.3(5) minnufih malli jkunu disponibbli għalihom.
- 3.1.2. Kontenut tal-pubblikazzjoni*
1. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom mill-anqas jippubblikaw l-informazzjoni li ġejja dwar is-sistemi u s-servizzi tagħhom:
- (a) deskrizzjoni dettaljata u komprensiva tas-servizzi differenti offruti u l-imposti tagħhom;
 - (b) it-tipi differenti ta' kuntratti tal-garr disponibbli għal dawn is-servizzi;
 - (c) il-kodiċi tan-network u/jew il-kundizzjonijiet standard li jindikaw id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-utenti tan-network kollha, inkluż:
 - (i) kuntratti tal-garr armonizzati u dokumenti rilevanti ohra;
 - (ii) jekk rilevanti għall-aċċess għas-sistema, għall-punti rilevanti kollha kif definit fil-punt ~~fil-paragrafu~~ 3.2 ta' dan l-Anness, speċifikazzjoni tal-parametri tal-kwalità tal-gass rilevanti, inkluż mill-anqas il-valur kalorifiku gross $\Rightarrow$, l-indiċi Wobbe u l-kontenut tal-ossigenu $\Leftarrow$, u r-responsabbiltà jew il-kostijiet tal-konverżjoni għall-utenti tan-network jekk il-gass ma jkunx skont dawn l-ispeċifikazzjonijiet;
 - (iii) jekk rilevanti għall-aċċess għas-sistema, għall-punti rilevanti kollha, informazzjoni dwar ir-rekwiżiti tal-prensa;
 - (iv) il-proċedura f'każ ta' interruzzjoni ta' kapaċità interrompibbli, inkluż, meta applikabbli, it-twaqqit, il-firxa u l-klassifikazzjoni tal-interruzzjonijiet individwali (pereżempju prorata jew min jiġi l-ewwel, jiġi interrott l-aħħar);
 - (d) il-proċeduri armonizzati applikati waqt l-użu tas-sistema ta' trażmissjoni, inkluż id-definizzjoni tat-termini ewlenin;

- (e) dispożizzjonijiet dwar l-allokazzjoni tal-kapaċità, il-ġestjoni tal-kongestjoni u l-proċeduri kontra il-kapparrar u l-proċeduri tal-użu mill-ġdid;
- (f) ir-regoli applikabbli għall-kummerċ tal-kapaċità fis-suq sekondarju fil-konfront tal-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni;
- (g) ir-regoli dwar l-ibbilanċjar u l-metodoloġija tal-kalkolu għall-imposti tal-ibbilanċ;
- (h) jekk applikabbli, il-livelli ta' flessibbiltà u tolleranza, inkluż fil-ġarr u servizzi oħra mingħajr imposta separata, u kull flessibbiltà offruta flimkien ma' dan, u l-imposti korrispondenti;
- (i) deskrizzjoni dettaljata tas-sistema tal-gass tal-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni u l-punti rilevanti tagħha tal-interkonnessjoni kif definit fil-punt ~~fil-paragrafu~~ 3.2 ta' dan l-Anness, u l-ismijiet tal-operaturi tas-sistemi jew tal-faċilitajiet interkonnessi;
- (j) ir-regoli applikabbli għall-konnessjoni mas-sistema operata mill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni;
- (k) informazzjoni dwar il-mekkaniżmi ta' emerġenza, sakemm tkun ir-responsabbiltà tal-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni, bħal miżuri li jistgħu jwasslu għal qtugħ fil-konnessjoni ta' gruppi ta' klijenti, u regoli ġenerali oħra ta' responsabbiltà li japplikaw għall-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni;
- (l) proċeduri miftiehma mill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni fil-punti tal-interkonnessjoni, ta' rilevanza għall-aċċess tal-utenti tan-network għas-sistemi ta' trażmissjoni kkonċernati, relatati mal-interoperabbiltà tan-network, il-proċeduri miftiehma dwar il-proċeduri tan-nomina u t-tqabbil, u proċeduri miftiehma oħra li jistabbilixxu dispożizzjonijiet rigward l-allokazzjonijiet tal-fluss tal-gass u l-ibbilanċjar, inkluż il-metodi użati;
- (m) l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw deskrizzjoni dettaljata u komprensiva tal-metodoloġija u tal-proċess, inkluż informazzjoni dwar il-parametri użati u s-suppożizzjonijiet ewlenin, użati biex tigi kkalkulata l-kapaċità teknika.

3.2. Definizzjoni tal-punti rilevanti kollha għar-rekwiżiti ta' trasparenza

1. Il-punti rilevanti għandhom jinkludu mill-anqas:

- (a) il-punti ta' dhul u ta' hruġ kollha lejn u minn network ta' trażmissjoni operat minn operatur tas-sistema ta' trażmissjoni, għajr il-punti ta' hruġ konnessi ma' klijent finali uniku, u għajr il-punti ta' dhul konnessi direttament ma' faċilità tal-produzzjoni ta' produttur uniku li jinsab fl-UE;
- (b) il-punti ta' dhul u ta' hruġ kollha li jikkonnettjaw iż-żoni tal-ibbilanċjar tal-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni;
- (c) il-punti kollha li jikkonnettjaw in-network ta' operatur tas-sistema ta' trażmissjoni ma' terminal tal-LNG, ċentri fiżiċi tal-gass, faċilitajiet tal-ħażna u tal-produzzjoni, sakemm dawn il-faċilitajiet tal-produzzjoni ma jkunux eżentati skont il-punt (a);
- (d) il-punti kollha li jikkonnettjaw in-network ta' operatur tas-sistema ta' trażmissjoni partikolari ma' infrastruttura meħtieġa għall-forniment ta' servizzi

anċillari kif definit fl-Artikolu 2(3014) ~~ta' Direttiva 2009/73/KE~~ ~~☒~~ ta' ~~Direttiva~~ tal-Gass riformulata kif propost minn COM(2021) xxx] ~~☒~~ .

2. L-informazzjoni għal klijenti finali uniċi u għall-faċilitajiet tal-produzzjoni, eskluża mid-definizzjoni ta' punti rilevanti kif deskritt fil-punt 3.2(1)(a), għandha tiġi ppubblikata b'format aggregat, mill-inqas għal kull zona tal-ibbilanċjar. L-aggregazzjoni ta' klijenti finali uniċi u ta' faċilitajiet tal-produzzjoni, eskluża mid-definizzjoni ta' punti rilevanti kif deskritt fil-punt 3.2(1)(a), għandha titqies bħala punt rilevanti wiehded għall-applikazzjoni ta' dan l-Anness.
3. Meta l-punti bejn żewġ jew tliet operatori ta' trażmissjoni jitmexxew biss mill-operaturi ta' trażmissjoni kkonċernati, mingħajr l-involviment kuntrattwali jew operazzjonali ta' xi utenti tas-sistema, jew meta l-punti jikkonnettjaw sistema ta' trażmissjoni ma' sistema ta' distribuzzjoni u ma jkun hemm l-ebda kongestjoni kuntrattwali f'dawn il-punti, l-operaturi tas-sistemi ta' tranżizzjoni għandhom jiġu eżentati għal dawn il-punti mill-obbligu li jippubblikaw ir-rekwiżiti skont ~~il-punt il-paragrafu~~ 3.3 ta' dan l-Anness. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' titlob lill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni jippubblikaw ir-rekwiżiti skont ~~il-punt il-paragrafu~~ 3.3 ta' dan l-Anness għall-gruppi jew għall-punti eżentati kollha. F'dan il-każ, l-informazzjoni, jekk tkun disponibbli għat-TSO, għandha tiġi ppubblikata b'format aggregat f'livell sinifikattiv, mill-inqas għal kull zona tal-ibbilanċjar. Għall-applikazzjoni ta' dan l-Anness, din l-aggregazzjoni ta' dawn il-punti għandha titqies bħala punt rilevanti wiehded.

3.3. Informazzjoni li trid tiġi ppubblikata fil-punti rilevanti kollha u l-iskeda kalendarja li skontha trid tiġi ppubblikata din l-informazzjoni

1. Fil-punti rilevanti kollha, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw l-informazzjoni kif elenkata ~~fil-punt il-paragrafu~~ (a) sa (g), għas-servizzi u s-servizzi anċillari kollha pprovduti (b'mod partikolari informazzjoni dwar it-taħlit, il-forniment u l-konverżjoni). Din l-informazzjoni għandha tiġi ppubblikata b'mod numeriku, f'perjodi ta' kull siegħa jew ta' kuljum, daqs l-iqsar perjodu ta' referenza għall-prenotazzjoni u r-(ri)nomina tal-kapaċità u l-iqsar perjodu tal-issetiljar li għalihom jiġu kkalkulati l-impasti tal-iżbilanċi. Jekk l-iqsar perjodu ta' referenza hu differenti minn perjodu ta' kuljum, l-informazzjoni elenkata ~~fil-punt il-paragrafu~~ (a) sa (g) għandha ssir disponibbli wkoll għall-perjodu ta' kuljum. Din l-informazzjoni u dawn l-aġġornamenti għandhom jiġu ppubblikati malli jkun disponibbli għall-operatur tas-sistema ("kwazi fil-ħin reali").
 - (a) il-kapaċità teknika għall-flussi fiż-żewġ direzzjonijiet;
 - (b) il-kapaċità kostanti u interrompibbli kuntrattata totali fiż-żewġ direzzjonijiet;
 - (c) in-nomini u r-rinomini fiż-żewġ direzzjonijiet;
 - (d) il-kapaċità kostanti u interrompibbli disponibbli fiż-żewġ direzzjonijiet;
 - (e) il-flussi fiżiċi effettivi;
 - (f) l-interruzzjoni ppjanata u effettiva fil-kapaċità interrompibbli;
 - (g) l-interruzzjonijiet ippjanati u mhux ippjanati għal servizzi kostanti kif ukoll l-informazzjoni dwar ir-restawr tas-servizzi kostanti (fost l-oħrajn, il-manutenzjoni tas-sistema u d-durata probabbli ta' interruzzjoni minħabba l-manutenzjoni). L-interruzzjonijiet ippjanati għandhom jiġu ppubblikati mill-anqas 42 ġurnata bil-quddiem;

- (h) l-okkorrenza ta' talbiet legalment validi u rifjutati għal prodotti ta' kapacità kostanti b'durata ta' xahar jew aktar, inkluż l-ghadd u l-volum tat-talbiet rifjutati; ~~kif ukoll~~
- (i) fil-każ tal-irkantijiet, fejn u meta jkunu ġew ikklerjati prodotti ta' kapacità kostanti b'durata ta' xahar jew aktar bi prezzijiet oġġla mill-prezz tar-riżerva;
- (j) fejn u meta ma jkun gie offrut l-ebda prodott ta' kapacità kostanti b'durata ta' xahar jew aktar fil-proċess regolari tal-allokazzjoni;
- (k) il-kapaċità totali li ssir disponibbli bl-applikazzjoni tal-proċeduri għall-ġestjoni tal-kongestjoni stabbiliti fil-punti 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4 u 2.2.5 għal kull proċedura għall-ġestjoni tal-kongestjoni.

~~(l) il-punti (h) sa (k) għandhom japplikaw mill-1 ta' Ottubru 2013.~~

2. Fil-punti rilevanti kollha, l-informazzjoni skont ~~il-punti il-paragrafu~~ 3.3(1)(a), (b) u (d) għandha tiġi ppubblikata għal perjodu ta' mill-anqas 24 xahar bil-quddiem.
3. Fil-punti rilevanti kollha, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw l-informazzjoni storika dwar ir-rekwiżiti ~~tal-punt tal-paragrafu~~ 3.3(1)(a) sa (g) għall-aħħar hames (5) snin b'mod kontinwu.
4. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw il-valuri mkejla tal-valur kalorifiku grosse, l-indiċi Wobbe, ⇒ il-kontenut tal-idroġenu mhallat fis-sistema tal-gass naturali, il-kontenut tal-metan u l-kontenut tal-ossiġenu ⇐ fil-punti rilevanti kollha, ta' kuljum. Iċ-ċifri preliminari għandhom jiġu ppubblikati sa tlett (3) ijiem wara l-ġurnata tal-gass rispettiva. Iċ-ċifri finali għandhom jiġu ppubblikati fi żmien tliet (3) xhur minn tmiem ix-xahar rispettiv.
5. Għall-punti rilevanti kollha, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw il-kapaċitajiet disponibbli, il-kapaċitajiet prenotati u tekniċi, kull sena għas-snin kollha meta tiġi kuntrattata xi kapaċità u għal sena (1) addizzjonali, u mill-anqas għall-ghaxar (10) snin li ġejjin. L-informazzjoni għandha tiġi aġġornata mill-anqas kull xahar jew aktar spiss, jekk ikun hemm xi informazzjoni ġdida. Il-pubblikazzjoni għandha tirrifletti l-perjodu li għalih il-kapaċità tkun offruta għas-suq.

3.4. Informazzjoni li trid tiġi ppubblikata dwar is-sistema ta' trażmissjoni, u l-iskeda kalendarja li skontha trid tiġi ppubblikata din l-informazzjoni

1. L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom jiżguraw il-pubblikazzjoni ta' kuljum u li kuljum jiġu aġġornati l-ammonti aggregati tal-kapaċitajiet offruti, u kuntrattati fis-suq sekondarju (jiġifieri mibjugħa minn utent tan-network wiehed lil utent tan-network ieħor), meta l-informazzjoni tkun disponibbli għat-TSO. Din l-informazzjoni għandha tinkludi dawn l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-punt tal-interkonnessjoni fejn tinbiegħ il-kapaċità;
 - (b) it-tip ta' kapaċità, jiġifieri ta' dhul, ta' hrug, kostanti, interrompibbli;
 - (c) il-kwantità u d-durata tad-drittijiet tal-użu tal-kapaċità;
 - (d) it-tip ta' bejgħ, eż. trasferiment jew assenjament;
 - (e) l-ghadd totali ta' kummerċ/trasferimenti;
 - (f) kundizzjonijiet oħra magħrufa mill-operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni kif imsemmi fil-punt 3.3.

Meta informazzjoni bħal din tingħata minn parti terza, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jiġu eżentati minn din id-dispożizzjoni.

2. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw il-kundizzjonijiet armonizzati li skonthom se jaċċettaw it-tranzazzjonijiet tal-kapaċità (eż. it-trasferimenti jew l-assenjamenti). Dawn il-kundizzjonijiet iridu mill-anqas jinkludu:
 - (a) deskrizzjoni tal-prodotti standardizzati li jistgħu jinbiegħu fis-suq sekondarju;
 - (b) iż-żmien mehtieg għall-implimentazzjoni/aċċettazzjoni/registrazzjoni tal-iskambji kummerċjali fis-suq sekondarju F'każ ta' dewmien, iridu jiġu ppubblikati r-raġunijiet;
 - (c) in-notifika mill-bejjiegh jew mill-parti terza lill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni kif imsemmi fil-punt 3.4(1) dwar isem il-bejjiegh u x-xerrej u l-ispeċifikazzjonijiet tal-kapaċità kif stabbilit fil-punt 3.4(1).

Meta informazzjoni bħal din tingħata minn parti terza, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jiġu eżentati minn din id-dispożizzjoni.

3. Rigward is-servizz tal-ibbilanċjar tas-sistema tiegħu, kull operatur tas-sistema ta' trażmissjoni għandu jipprovdi lil kull utent tan-network, għal kull perjodu tal-ibbilanċjar, il-volumi speċifiċi tal-iżbilanċ preliminarji tiegħu u d-*data* tal-kostijiet għal kull utent individwali tan-network, sa xahar (1) wara tmien il-perjodu tal-ibbilanċjar. Id-*data* finali tal-klijenti fornuti skont profili tat-tagħbija standardizzati tista' tingħata sa 14-il xahar wara. Meta informazzjoni bħal din tingħata minn parti terza, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jiġu eżentati minn din id-dispożizzjoni. L-ghoti ta' din l-informazzjoni għandu jirrispetta l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni kummerċjalment sensittiva.
4. Meta jiġu offriti servizzi ta' flessibbiltà, għajr tolleranzi, għal aċċess ta' parti terza, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw it-tbassir ta' kuljum ġurnata bil-quddiem abbażi tal-ammont massimu ta' flessibbiltà, il-livell prenotat ta' flessibbiltà, u d-disponibbiltà ta' flessibbiltà għas-suq għall-ġurnata tal-gass li jmiss. L-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni għandu jippubblika wkoll l-informazzjoni *ex-post* dwar l-użu aggregat ta' kull servizz ta' flessibbiltà fi tmien kull ġurnata tal-gass. Jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tkun sodisfatta li din l-informazzjoni tista' tagħti lok għal abbuż potenzjali mill-utenti tan-network, din tista' tiddeċiedi li teżenta lill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni minn dan l-obbligu.
5. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw, għal kull zona tal-ibbilanċjar, l-ammont ta' gass fis-sistema ta' trażmissjoni fil-bidu ta' kull ġurnata tal-gass u t-tbassir tal-ammont ta' gass fis-sistema ta' trażmissjoni fi tmien kull ġurnata tal-gass. L-ammont imbassar ta' gass għal tmien il-ġurnata tal-gass għandu jiġi aġġornat kull siegħa tul il-ġurnata tal-gass. Jekk l-imposti tal-iżbilanċ jiġu kkalkulati kull siegħa, l-operatur tas-sistema ta' tranzizzjoni għandu jippubblika l-ammont ta' gass fis-sistema ta' trażmissjoni kull siegħa. Inkella, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw, għal kull zona tal-ibbilanċjar, il-pożizzjoni aggregata tal-iżbilanċ tal-utenti kollha fil-bidu ta' kull perjodu tal-ibbilanċjar u t-tbassir tal-pożizzjoni aggregata tal-iżbilanċ tal-utenti kollha fi tmien kull ġurnata tal-gass. Jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tkun sodisfatta li din l-informazzjoni tista' tagħti lok għal abbuż potenzjali mill-utenti tan-network, din tista' tiddeċiedi li teżenta lill-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni minn dan l-obbligu.
6. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jipprovdu strumenti faċli għall-utent biex jiġu kkalkulati t-tariffi.

7. L-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni għandhom iżommu għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti, għal mill-inqas hames (5) snin, ir-rekords effettivi tal-kuntratti ta' kapaċità kollha u kull informazzjoni rilevanti oħra rigward il-kalkolu u l-ghoti ta' aċċess għall-kapaċitajiet disponibbli, b'mod partikolari n-nomini u l-interruzzjonijiet individwali. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni jridu jżommu d-dokumentazzjoni tal-informazzjoni rilevanti kollha skont il-punt 3.3(4) u (5) għal mill-anqas hames (5) snin u jaġmluhom disponibbli għall-awtorità regolatorja meta jintalbu. Iż-żewġ partijiet għandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità kummerċjali.
89. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw, mill-inqas darba fis-sena sal-iskadenza determinata, il-perjodi kollha ta' manutenzjoni ppjanati li jistgħu jaffettwaw id-drittijiet tal-utenti tan-network minn kuntratti ta' trasport u l-informazzjoni operattiva korrispondenti b'notifika adegwata bil-quddiem. Dan għandu jinkludi l-pubblikazzjoni minnufih u nondiskriminatorja ta' kull bidla fil-perjodi ta' manutenzjoni ppjanata u n-notifika tal-manutenzjoni mhux ippjanata, malli dik l-informazzjoni ssir disponibbli għall-operatur tas-sistema ta' trażmissjoni. Tul il-perjodi ta' manutenzjoni, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jippubblikaw regolament informazzjoni aġġornata bid-dettalji u bit-tul antiċipat u l-effetti tal-manutenzjoni.

↓ gdid

- 4. FORMAT U KONTENUT TAL-PUBBLIKAZZJONI TAL-INFORMAZZJONI TEKNIKA DWAR L-AĊĊESS GHAN-NETWORK MILL-OPERATORI TAN-NETWORKS TAL-IDROĠENU, U L-INFORMAZZJONI LI TRID TIĠI PPUBBLIKATA FIL-PUNTI RILEVANTI KOLLHA U L-ISKEDA KALENDARJA**
- 4.1. Format tal-pubblikazzjoni tal-informazzjoni teknika dwar l-aċċess għan-network**
1. L-operaturi tan-networks tal-idroġenu għandhom jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa kollha biex l-utenti tan-network jiksbu aċċess effettiv għan-network imsemmi fil-punti 4.2 u 4.3 b'dan il-mod:
- (a) fuq sit web aċċessibbli għall-pubbliku, mingħajr hlas u mingħajr il-htieġa ta' reġistrazzjoni jew shubija mod ieħor mal-operatur tan-networks tal-idroġenu;
 - (b) b'mod regoli/kontinwu; il-frekwenza għandha tkun skont il-bidliet li jsiru u d-durata tas-servizz;
 - (c) b'mod faċli għall-utent;
 - (d) b'mod ċar, kwantifikabbli, aċċessibbli faċilment u nondiskriminatorju;
 - (e) b'format li jista' jitniżżel minn sit web kif miftiehem bejn l-operaturi tan-networks tal-idroġenu u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali – skont opinjoni dwar format armonizzat mogħti mill-ACER – u li jippermetti analizijiet kwantitattivi;
 - (f) b'unitajiet konsistenti, b'mod partikolari l-unità għall-kontenut tal-enerġija għandha tkun kWh, u l-unità għall-volum għandha tkun m³. Għandu jingħata l-fattur ta' konverżjoni kostanti għall-kontenut tal-enerġija. Minbarra l-format ta' hawn fuq, il-pubblikazzjoni tista' ssir ukoll b'unitajiet oħra;

- (g) bil-lingwa/i uffiċjali tal-Istat Membru u bl-Ingliż;
 - (h) id-data kollha għandha ssir disponibbli minn [l-1 ta' Ottubru 2025] fuq pjattaforma ċentrali unika għall-Unjoni kollha, stabbilita min-Network Ewropew tal-Operaturi tas-Sistemi ta' Trażmissjoni tal-Gass (ENTSOG) b'mod kosteffettiv.
2. L-operaturi tan-networks tal-idroġenu għandhom jipprovdu dettalji dwar il-bidliet effettivi msemmija fil-punti 4.2 u 4.3 minnufih malli jkunu disponibbli għalihom.
- 4.2. Kontenut tal-pubblikazzjoni tal-informazzjoni teknika dwar l-aċċess għan-network**
1. L-operaturi tan-networks tal-idroġenu għandhom mill-anqas jippubblikaw l-informazzjoni li ġejja dwar is-sistemi u s-servizzi tagħhom:
- (a) deskrizzjoni dettaljata u komprensiva tas-servizzi differenti offruti u l-imposti tagħhom;
 - (b) it-tipi differenti ta' kuntratti tal-garr disponibbli għal dawn is-servizzi;
 - (c) il-kodiċijiet tan-network u/jew il-kundizzjonijiet standard li jindikaw id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-utenti tan-network kollha, inkluż:
 - (1) il-kuntratti tal-garr armonizzati u dokumenti rilevanti oħra;
 - (2) jekk rilevanti għall-aċċess għan-network, għall-punti rilevanti kollha, speċifikazzjoni tal-parametri tal-kwalità tal-idroġenu rilevanti, u r-responsabbiltà jew il-kostijiet tal-konverżjoni għall-utenti tan-network jekk l-idroġenu ma jkunx skont dawn l-ispeċifikazzjonijiet;
 - (3) jekk rilevanti għall-aċċess għas-sistema, għall-punti rilevanti kollha, informazzjoni dwar ir-rekwiżiti tal-prensa;
 - (d) il-proċeduri armonizzati applikati waqt l-użu tan-network tal-idroġenu, inkluż id-definizzjoni tat-termini ewlenin;
 - (e) jekk applikabbli, il-livelli ta' flessibbiltà u tolleranza, inkluż fil-garr u servizzi oħra mingħajr imposta separata, u kull flessibbiltà offruta flimkien ma' dan, u l-imposti korrispondenti;
 - (f) deskrizzjoni dettaljata tan-network tal-idroġenu tal-operatur tan-network tal-idroġenu u l-punti rilevanti tiegħu ta' interkonnessjoni kif definit fil-punt 2, u l-ismijiet tal-operaturi tan-networks jew tal-facilitajiet interkonnessi;
 - (g) ir-regoli applikabbli għall-konnessjoni man-network operat mill-operatur tan-network tal-idroġenu;
 - (h) informazzjoni dwar il-mekkaniżmi ta' emergenza, sakemm tkun ir-responsabbiltà tal-operatur tan-network tal-idroġenu, bħal miżuri li jistgħu jwasslu għal qtugħ fil-konnessjoni ta' gruppi ta' klijenti u regoli ġenerali oħra ta' responsabbiltà li japplikaw għall-operatur tan-network tal-idroġenu;
 - (i) proċeduri miftiehma mill-operaturi tan-networks tal-idroġenu fil-punti ta' interkonnessjoni, ta' rilevanza għall-aċċess tal-utenti tan-network għan-network tal-idroġenu kkonċernat, relatati mal-interoperabbiltà tan-network.
2. Il-punti rilevanti għandhom jinkludu mill-anqas:
- (a) il-punti ta' dħul u ta' hruġ kollha lejn u minn network tal-idroġenu operat minn operatur ta' network tal-idroġenu, għajr il-punti ta' hruġ konnessi ma' klijent

finali uniku, u għajr il-punti ta' dħul konnessi direttament ma' faċilità tal-produzzjoni ta' produttur uniku li jinsab fl-UE;

- (b) il-punti ta' dħul u ta' hruġ kollha li jikkonnettjaw iż-żoni tal-ibbilanċjar tal-operaturi tan-networks tal-idroġenu;
- (c) il-punti kollha li jikkonnettjaw in-network ta' operatur tan-network tal-idroġenu ma' terminal tal-LNG, terminals tal-idroġenu, ċentri fiżiċi tal-gass, faċilitajiet tal-ħażna u tal-produzzjoni, sakemm dawn il-faċilitajiet tal-produzzjoni ma jkunux eżentati skont il-punt (a);
- (d) il-punti kollha li jikkonnettjaw in-network ta' operatur tan-network tal-idroġenu partikolari ma' infrastruttura meħtieġa għall-forniment ta' servizzi anċillari.

3. L-informazzjoni għal klijenti finali uniċi u għall-faċilitajiet tal-produzzjoni, eskluża mid-definizzjoni ta' punti rilevanti kif deskritt fil-punt 2(a) ta' din it-taqsimha għandha tiġi ppubblikata b'format aggregat u titqies bħala punt rilevanti wiehed.

4.3. Informazzjoni li trid tiġi ppubblikata fil-punti rilevanti kollha u l-iskeda kalendarja

1. Fil-punti rilevanti kollha, l-operaturi tan-networks tal-idroġenu għandhom jippubblikaw l-informazzjoni kif elenkat fil-punti (a) sa (g), għas-servizzi kollha b'mod numeriku, f'perjodi ta' siegħa jew ta' kuljum. Dawn l-informazzjoni u l-aġġornamenti għandhom jiġu ppubblikati malli jkunu disponibbli għall-operatur tan-network tal-idroġenu ("kwazi fil-ħin reali"):
- (a) il-kapaċità teknika għall-flussi fiż-żewġ direzzjonijiet;
 - (b) il-kapaċità kuntrattata totali fiż-żewġ direzzjonijiet;
 - (c) in-nomini u r-rinomini fiż-żewġ direzzjonijiet;
 - (d) il-kapaċità disponibbli fiż-żewġ direzzjonijiet;
 - (e) il-flussi fiżiċi effettivi;
 - (f) l-interruzzjoni ppjanata u effettiva fil-kapaċità;
 - (g) l-interruzzjonijiet ippjanati u mhux ippjanati. L-interruzzjonijiet ippjanati għandhom jiġu ppubblikati mill-anqas 42 ġurnata bil-quddiem;
2. Fil-punti rilevanti kollha, l-informazzjoni skont il-punti 1(a), (b) u (d) ta' dan l-Artikolu għandha tiġi ppubblikata għal perjodu ta' mill-anqas 24 xahar bil-quddiem.
3. Fil-punti rilevanti kollha, l-operaturi tan-networks tal-idroġenu għandhom jippubblikaw l-informazzjoni storika dwar ir-rekwiżiti tal-punti 1(a) sa (f) ta' dan l-Artikolu għall-aħħar hames (5) snin b'mod kontinwu.
4. L-operaturi tan-networks tal-idroġenu għandhom jippubblikaw valuri mkejla tal-purità u tal-kontaminanti tal-idroġenu fil-punti rilevanti kollha, ta' kuljum. Iċ-ċifri preliminari għandhom jiġu ppubblikati fi żmien tlett (3) ijiem. Iċ-ċifri finali għandhom jiġu ppubblikati fi żmien tliet (3) xhur minn tmiem ix-xahar rispettiv.
5. Id-dettalji ulterjuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-punti 4.1, 4.2 u 4.3, eż. dettalji dwar il-format u l-kontenut tal-informazzjoni meħtieġa mill-utenti tan-network biex jiksibu aċċess effettiv għan-network, informazzjoni li trid tiġi ppubblikata fil-punti rilevanti, dettalji dwar l-iskedi kalendarji, għandhom jitnizzlu f'kodiċi tan-network stabbilit abbażi tal-Artikolu 52 ta' dan ir-Regolament.

ANNEX II

ARRANĠAMENTI TEKNIĊI, LEGALI U FINANZJARJI PRESTABBILITI SKONT L-ARTIKOLU 13(14) TAR-REGOLAMENT (UE) 2017/1938

Dan l-Anness fih il-proċedura – fl-għamla ta’ mudelli obbligatorji – għall-implimentazzjoni ta’ miżura ta’ solidarjetà skont l-Artikolu 13, li trid tintuża meta l-Istat Membru li qed jitlob solidarjetà (“l-Istat Membru Rikjedenti”) u l-Istat Membru obligat li jipprovi l-miżura ta’ solidarjetà skont l-Artikolu 13(1) u (2) (“l-Istat Membru Providenti”) ma jkunux ftiehemu jew iffinalizzaw l-arranġamenti tekniċi, legali u finanzjarji skont l-Artikolu 13(10).

Meta jkun hemm bosta Stati Membri Providenti u jkun hemm fis-seħh bosta arranġamenti bilaterali ma’ wiehed jew aktar minnhom, daww l-arranġamenti jenhtieg li jipprevalu bejn l-Istati Membri li jkunu ftiehemu bilateralment. L-arranġamenti prestabbiliti se jkunu applikabbli biss għall-bqija tal-Istati Membri Providenti.

Il-komunikazzjoni bejn l-Istati Membri Rikjedenti u Providenti għandha ssir primarjament bl-email; jekk ma jkunx possibbli, għandha ssir bit-telefown jew b’xi mezz ieħor disponibbli, li jrid jiġi speċifikat fit-talba ta’ solidarjetà u kkonfermat fil-konferma tal-wasla tat-talba.

Il-mudelli li ġejjin, mimlija, għandhom jintbagħtu bl-email lill-kontropartijiet rilevanti fi Stati Membri oħra (id-destinatarju ewlieni, għal azzjoni), kif ukoll lill-punt ta’ kuntatt tal-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-kriżijiet tal-gass (bħala kopja, għall-informazzjoni).

1. Talba ta’ Solidarjetà (*trid timtela bl-Ingliż*)

Struzzjonijiet:

Trid tintbagħat sa 20 siegħa qabel il-bidu tal-jum tal-konsenja (*ħlief f’forza magħguri*).

Meta jkun hemm bosta Stati Membri Providenti, it-talba ta’ solidarjetà għandha tintbagħat simultanjament lil kull wiehed u waħda minnhom, l-aħjar bl-istess email.

Il-miżuri ta’ solidarjetà jridu jintalbu għall-gurnata tal-gass ta’ wara, kif definit fl-Artikolu 3(7) tar-Regolament (UE) Nru 984/2013. Jekk ikun meħtieġ, it-talba tiġi ripetuta għal granet tal-gass addizzjonali.

Data: _____

Hin: _____

1. F’isem (*l-Istat Membru Rikjedenti*) qed nitlob lil (*l-Istat Membru Providenti*) jimplimenta l-miżuri ta’ solidarjetà skont l-Artikolu 13(1) u l-Artikolu 13(2) (*ħassar dan tal-aħħar jekk mhux rilevanti*). Nikkonferma li hemm konformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 13(3).

2. Deskrizzjoni qasira tal-miżuri implimentati minn (*l-Istat Membru Rikjedenti*) (kif previst fl-Artikolu 13(3)(c)):

3. (*L-Istat Membru Rikjedenti*) jimpenja ruhu li jhallas kumpens ġust u fil-pront għall-miżuri ta' solidarjetà lil (*l-Istat Membru Providenti*) f'konformità mal-Artikolu 13(8). Il-kumpens se jithallas bil-EUR fi żmien 30 jum mill-wasla tal-fattura.

4. Awtorità kompetenti tal-Istat Membru Rikjedenti:

Persuna ta' kuntatt: _____

Email: _____

Tel: + _____ tel. alternattiv: _____

Messaġġi istantanji alternattivi: + _____

5. Awtorità kompetenti tal-Istat Membru Providenti (ikkonfermaha fil-konferma tal-wasla tiegħek):

Persuna ta' kuntatt: _____

Email: _____

Tel: + _____ tel. alternattiv: _____

Messaġġi istantanji alternattivi: + _____

3. TSO responsabbli fl-Istat Membru Rikjedenti:

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel: + _____

4. Maniġer taż-żona ta' kummerċ responsabbli fl-Istat Membri Rikjedenti (meta rilevanti):

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel: + _____

6. F'każ ta' miżuri ta' solidarjetà volontarji (ibbażati fuq is-suq), għandhom jiġu konklużi kuntratti ta' konsenja tal-gass ma' parteċipanti fis-suq tal-Istat Membru Providenti

- ☐ mill-Istat Membru rikjedenti jew
- ☐ minn agent li jaġixxi f'isem l-Istat Membru Rikjedenti (b'garanzija mill-Istat).

Isem: _____.

Persuna ta' kuntatt: _____.

Tel: + _____.

7. Dettalji tekniċi tat-talba

a) Volum tal-gass meħtieġ (total):

_____ kWh,

li minnu

gass b'livell kalorifiku għoli: _____ kWh;

gass b'livell kalorifiku baxx: _____ kWh.

b) Punti tal-konsenja (interkonnetturi):

_____;

_____;

_____;

_____.

Hemm limitazzjonijiet rigward il-punti tal-konsenja:

☐ Le

☐ Iva

Jekk iva, indika l-punti tal-konsenja eżatti u l-volumi tal-gass meħtieġa:

Punt tal-konsenja:

Volum tal-gass:

_____ kWh

_____ kWh

_____ kWh

_____ kWh

Firma: _____

2. Konferma tal-wasla / talba għal informazzjoni addizzjonali (trid tintela bl-Ingliż)

Struzzjonijiet:

Trid tintbagħat fi żmien 30 minuta mill-wasla tat-talba.

Għall-attenzjoni ta' (l-Awtorità Kompetenti tal-Istat Membru Rikjedenti):

F'isem (l-Istat Membru Providenti) nikkonferma l-wasla tat-talba tiegħek għal miżuri ta' solidarjetà skont l-Artikolu 13(1) u l-Artikolu 13(2) (ħassar dan tal-aħħar jekk mhux rilevanti).

Nikkonferma/nirraġa d-dettalji ta' kuntatt li jridu jintużaw għall-passi li jmiss:

Persuna ta' kuntatt: _____

Email: _____

Tel: + _____ tel. alternattiv: _____

Messagġi istantanji alternattivi: + _____

(Jekk it-talba ma tkunx sħiħa/ikun fiha żbalji jew informazzjoni nieqsa) Wara verifika, jidher li t-talba tiegħek mhix sħiħa / fiha xi żbalji jew informazzjoni nieqsa, kif ġej:

.....
.....

Nitolbuk tibagħtilna talba emendata bid-data korretta jew nieqsa fi żmien 30 minuta, jekk possibbli.

Magħmula nhar (data) fi (hin)

Firma:

3. Offerta ta' Solidarjetà (trid tintela bl-Ingliż)

Struzzjonijiet:

(1) Trid tintbaghat sa 11-il siegħa qabel il-bidu tal-jum tal-konsenja (*ħlief f'forza maġġuri*).

(2) L-offerta ta' solidarjetà għandha tinkludi qabelxejn offerti tal-gass ibbażati fuq miżuri volontarji ("Offerti primarji"). Barra minn hekk, jekk l-offerti primarji ma jkunux biżżejjed biex ikopru l-volumi ddikjarati fit-talba ta' solidarjetà, l-offerta ta' solidarjetà għandha tinkludi offerti addizzjonali tal-gass ("Offerti sekondarji"), ibbażati fuq miżuri obbligatorji. Jekk l-offerti primarji minn Stati Membri Providenti oħra (jekk rilevanti) ma jkunux biżżejjed biex ikopru t-talba ta' solidarjetà, (*l-awtorità kompetenti għall-Istat Membru Providenti*) għandha tkun lesta tattiva miżuri mhux ibbażati fuq is-suq u tforni l-volumi neqsin.

(3) Il-kumpens skont l-Artikolu 13(8) għall-gass ta' solidarjetà bbażat fuq miżuri volontarji għandu jinkludi l-prezz tal-gass (kif jirriżulta minn klawżoli kuntrattwali, sejhiet għall-offerti, jew xi mekkanizmu ieħor ibbażat fuq is-suq li huwa applikat) u l-kostijiet tat-trażmissjoni lejn il-punt tal-konsenja. Dan il-kumpens għandu jithallas direttament mill-Istat Membru Rikjedenti lill-fornitur(i) tal-gass tal-parti Providenti.

(4) Il-kumpens (li jrid jithallas lill-Istat Membru Providenti) skont l-Artikolu 13(8) għall-forniment tal-gass ta' solidarjetà bbażat fuq miżuri obbligatorji għandu jinkludi:

a. il-prezz tal-gass, li jikkorrispondi għall-aħħar prezz fis-suq spot disponibbli, għall-kwalità tal-gass rilevanti, fil-kambju tal-Istat Membru Providenti fid-data tal-ghoti tal-miżura ta' solidarjetà; jekk isiru diversi kambji fit-territorju tal-Istat Membru Providenti, dan jikkorrispondi għall-medja aritmetika tal-aħħar prezzijiet fis-suq spot disponibbli fil-kambji kollha; jekk ma jkunx hemm kambju fit-territorju tal-Istat Membru Providenti, dan jikkorrispondi għall-medja aritmetika tal-aħħar prezzijiet fis-suq spot disponibbli fil-kambji kollha fit-territorju tal-Unjoni.

b. kwalunkwe kumpens li jrid iħallas l-Istat Membru Providenti lill-partijiet terzi affettwati abbażi tal-ligijiet u r-regolamenti rilevanti minhabba l-miżura obbligatorja, inkluż, jekk xieraq, kwalunkwe kost proċedurali mhux ġudizzjarju u ġudizzjarju relatat, u

c. il-kostijiet tat-trasport lejn il-punt tal-konsenja.

(4) L-Istat Membru Providenti għandu jgħorr ir-riskju tat-trasport għat-trasport lejn il-punt tal-konsenja.

(5) L-Istat Membru rikjedenti għandu jiżgura li jitneħħew il-volumi tal-gass ipprovduti fil-punti tal-konsenja miftiehma. Il-kumpens għall-miżuri ta' solidarjetà se jkun dovut irrISPETTIVAMENT mill-volumi tal-gass meħuda effettivament u pprovduti skont il-kuntratt.

Data

Ħin

Għall-attenzjoni ta' (*l-Awtorità Kompetenti tal-Istat Membru Rikjedenti*).

1. Wara t-talba tiegħek għal miżuri ta' solidarjetà skont l-Artikolu 13(1) u Artikolu 13(2) (*ħassar dan tal-aħħar jekk mhux rilevanti*), li waslet nhar (*data*) fi (*ħin*), (*l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru Providenti*) qed tibghatlek l-offerta/i li ġeja/in:

2. Informazzjoni dwar il-parti li tipprovd i l-gass

a. Fornitur tal-gass/parteciġant fis-suq li jiffirma l-kuntratt (*għal miżuri volontarji/jekk rilevanti*)

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel: + _____

b. L-awtorità kompetenti kontraenti

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel: + _____

c. TSO responsabbli:

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel: + _____

d. Maniġer taż-żona ta' kummerċ responsabbli (meta rilevanti):

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel + _____

3. Offerti primarji – ibbażati fuq miżuri volontarji (“ibbażati fuq is-suq”)

a. Volum tal-gass (total):

_____ kWh, li minnhom

gass b'livell kalorifiku għoli: _____ kWh,

gass b'livell kalorifiku baxx: _____ kWh.

b. Perjodu tal-provvista:

c. Kapaċità massima tat-trasport:

_____ kWh/h, li minnhom

kapaċità kostanti: _____ kWh/h;

kapaċità interrompibbli: _____ kWh/h.

d. Punti tal-konsenja (interkonnetturi):

Punt tal-konsenja interrompibbli	Kapaċità tat-trasport kostanti	Kapaċità tat-trasport
-------------------------------------	--------------------------------	-----------------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

e. Referenza għall-pjattaforma ta' prenotazzjoni tal-kapaċità:

f. Kumpens stmat għall-miżura volontarja:

prezz tal-gass: _EUR;

kostijiet oħra: EUR (speċifika)

g. Dettalji tal-pagament:

Riċevitur: _____

Dettalji bankarji: _____

4. Offerti sekondarji – ibbażati fuq miżuri obbligatorji (“mhux ibbażati fuq is-suq”)

a. Volum tal-gass (total):

_____ kWh, li minnhom

gass b’livell kalorifiku għoli: _____ kWh,

gass b’livell kalorifiku baxx: _____ kWh.

b. Perjodu tal-provvista:

c. Kapaċità massima tat-trasport:

_____ kWh/h, li minnhom

kapaċità kostanti: _____ kWh/h;

kapaċità interrompibbli: _____ kWh/h.

d. Punti tal-konsenja (interkonnetturi):

Punt tal-konsenja interrompibbli	Kapaċità tat-trasport kostanti	Kapaċità tat-trasport
-------------------------------------	--------------------------------	-----------------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

_____	_____ kWh/h	_____ kWh/h
-------	-------------	-------------

e. Referenza għall-pjattaforma ta’ prenotazzjoni tal-kapaċità:

f. Kostijiet probabbli tal-miżuri obbligatorji:

prezz stmat tal-gass għal kull kWh: _____ EUR;

il-kostijiet probabbli tal-garr: _____ EUR;

ammont stmat ta’ pagamenti tal-kumpens lil setturi tal-ekonomija tal-Istat Membru Providenti
affettwat mit-tnaqqis fil-provvista:

_____ EUR.

g. Dettalji tal-pagament:

Riċevitur: _____

Dettalji bankarji: _____

Magħmula nhar (data) fi (hin)

Firma:

4. Konferma tal-wasla tal-offerta ta' solidarjetà (trid timtela bl-Ingliż)

Struzzjonijiet:

Trid tintbagħat fi żmien 30 minuta mill-wasla tal-offerta ta' solidarjetà.

Għall-attenzjoni ta' (l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru Providenti).

F'isem (l-Istat Membru Rikjedenti), nikkonferma l-wasla tal-offerta ta' solidarjetà tiegħek nhar (data) ..., fi (time).

(l-awtorità kompetenti tal-Parti Rikjedenti)

Persuna ta' kuntatt:

Tel: +

Magħmula nhar (data) fi (hin)

Firma:

5. Aċċettazzjoni/rifjut ta' offerti ta' solidarjetà bbażati fuq miżuri volontarji (trid timtela bl-Ingliż)

Struzzjonijiet:

(1) Trid tintbagħat fi żmien sagħtejn (2) mill-wasla tal-offerta.

(2) Jekk l-offerta tiġi aċċettata bis-shiħ, l-aċċettazzjoni għandha tirriproduċi t-termini tal-offerta bħalma tasal għand l-Istat Membru Providenti. L-aċċettazzjoni parzjali tal-offerta jista' jkollha x'taqsam biss mal-volumi li jridu jigu pprovduti.

Data Hin

1. F'isem (l-Istat Membru Rikjedenti) qed naċċetta l-offerta (għalkollox/parzjalment) li għamel (l-Istat Membru Providenti) nhar (data) fi (hin) għall-implimentazzjoni tal-miżuri ta' solidarjetà skont l-Artikolu 13(1) u l-Artikolu 13(2) (hassar dan tal-aħħar jekk mhux rilevanti).

2. Awtorità kompetenti tal-Istat Membru Rikjedenti:

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel: + _____

3. TSO responsabbli fl-Istat Membru Rikjedenti:

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel: + _____

4. Maniġer taż-żona ta' kummerċ responsabbli fl-Istat Membri Rikjedenti (meta rilevanti):

Persuna ta' kuntatt: _____

Tel: + _____

5. Offerta/i primarja/i aċċettata/i bbażata/i fuq miżuri volontarji (*irriproduċi t-termini eżatti tal-“Offerta/i primarja/i” kif aċċettata/i*):

Magħmula nhar (data) fi (hin)

Firma:

6. Aċċettazzjoni ta' offerti ta' solidarjetà bbażati fuq miżuri obbligatorji (*trid timtela bl-Ingliż*)

Struzzjonijiet:

- (1) Trid tintbagħat fi żmien tliet (3) sigħat mill-wasla tal-offerta ta' solidarjetà.
- (2) Jekk l-offerta tiġi aċċettata bis-shiġ, l-aċċettazzjoni għandha tirriproduċi t-termini tal-offerta bħalma tasal għand l-Istat Membru Providenti. L-aċċettazzjoni parzjali tal-offerta jista' jkollha x'taqsam biss mal-volumi li jridu jiġu pprovduti mill-punt tal-konsenja.
- (3) L-aċċettazzjoni tal-offerti bbażati fuq miżuri obbligatorji għandha tinkludi: (a) deskrizzjoni qasira tal-offerti bbażati fuq miżuri volontarji li jaslu mingħand Stati Membri Providenti oħra; (b) jekk rilevanti, ir-raġunijiet għalfejn dawn l-offerti ma gewx aċċettati (nota: ir-raġunijiet jistgħu ma jkunux relatati mal-prezz); (c) deskrizzjoni qasira tal-offerti bbażati fuq miżuri obbligatorji li jaslu mingħand Stati Membri Providenti oħra; (d) indikazzjoni ta' jekk dawn l-offerti gewx aċċettati wkoll u, jekk le, ir-raġunijiet għar-rifjut tagħhom.
- (4) Il-Kummissjoni tista' tagħmel telefonata ta' koordinazzjoni mal-Istat Membru Rikjedenti u mal-Istati Membri Providenti kollha; din għandha tagħmilha meta tintalab minn xi Stat Membru. Din it-telefonata għandha ssir fi żmien 30 minuta mill-wasla tal-aċċettazzjoni tal-offerti ta' solidarjetà bbażati fuq miżuri obbligatorji (jekk fuq inizzjattiva tal-Kummissjoni) jew mill-wasla tat-talba għal telefonata ta' koordinazzjoni mingħand xi Stat Membru.

Data Hin

1. F'isem (*l-Istat Membru Rikjedenti*) qed naċċetta l-offerta (*għalkollox/parzjalment*) li għamel (*l-Istat Membru Providenti*) nhar (*data*) fi (*hin*) għall-implimentazzjoni tal-miżuri ta' solidarjetà skont l-Artikolu 13(1) u l-Artikolu 13(2) (*ħassar dan tal-aħħar jekk mhux rilevanti*).

2. Awtorità kompetenti tal-Istat Membru Rikjedenti:

.....

Persuna ta' kuntatt:

Tel: +

3. TSO responsabbli fl-Istat Membru Rikjedenti:

.....

Persuna ta' kuntatt:

Tel: +

4. Maniġer taż-żona ta' kummerċ responsabbli fl-Istat Membri Rikjedenti (*meta rilevanti*):

.....

Persuna ta' kuntatt:

Tel: +

5. Offerta sekondarja aċċettata bbażata fuq miżuri obbligatorji (*irriproduċi t-termini eżatti tal-“Offerta sekondarja” kif waslet mingħand l-Istat Membru Providenti*).

.....

6. Informazzjoni addizzjonali dwar l-aċċettazzjoni tal-offerti sekondarji:

(a) deskrizzjoni qasira tal-offerti bbażati fuq miżuri volontarji li jaslu mingħand Stati Membri Providenti oħra:

.....

(b) dawn l-offerti ġew aċċettati? Jekk le, agħti r-raġunijiet:

.....

(c) deskrizzjoni qasira tal-offerti bbażati fuq miżuri obbligatorji li jaslu mingħand Stati Membri Providenti oħra:

.....

(a) dawn l-offerti ġew aċċettati? Jekk le, agħti r-raġunijiet:

.....

Magħmula nhar (*data*) fi (*hin*)

~~ANNESSE II~~~~TABELLA TA' KORRELAZZJONI~~

Ir-Regolament (KE) Nru	Dan-ir-Regolament
1775/2005	
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
—	Artikolu 3
—	Artikolu 4
—	Artikolu 5
—	Artikolu 6
—	Artikolu 7
—	Artikolu 8
—	Artikolu 9
—	Artikolu 10
—	Artikolu 11
—	Artikolu 12
Artikolu 3	Artikolu 13
Artikolu 4	Artikolu 14
—	Artikolu 15
Artikolu 5	Artikolu 16
—	Artikolu 17
Artikolu 6	Artikolu 18
—	Artikolu 19
—	Artikolu 20
Artikolu 7	Artikolu 21

Artikolu 8	Artikolu 22
Artikolu 9	Artikolu 23
Artikolu 10	Artikolu 24
Artikolu 11	Artikolu 25
Artikolu 12	Artikolu 26
Artikolu 13	Artikolu 27
Artikolu 14	Artikolu 28
Artikolu 15	Artikolu 29
Artikolu 16	Artikolu 30
—	Artikolu 31
Artikolu 17	Artikolu 32
Anness	Anness I



ANNEX III

Ir-Regolament revokat flimkien mal-lista tal-emendi suċċessivi fih

Ir-Regolament (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 211, 14.8.2009, p. 36)

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/685/UE
(ĠU L 293, 11.11.2010, p. 67)

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/490/UE
(ĠU L 231, 28.8.2012, p. 16)

Ir-Regolament (UE) Nru 347/2013 tal-Parlament (Artikolu 22 biss)
Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 115, 25.4.2013, p. 39)

Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/715
(ĠU L 114, 5.5.2015, p. 9)

Ir-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u (Artikolu 50 biss)
tal-Kunsill
(ĠU L 328, 21.12.2018, p. 1)

ANNESS IV

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Ir-Regolament (UE) Nru 715/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 1, l-ewwel subparagrafu (kliem introdutturju)	Artikolu 1, l-ewwel subparagrafu (kliem introdutturju)
Artikolu 1, il-punt (a)	Artikolu 1(a)
Artikolu 1, il-punt (b)	-
Artikolu 1, il-punt (c)	Artikolu 1(b)
Artikolu 1, it-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafu	Artikolu 1, it-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafu
Artikolu 2(1) (kliem introdutturju)	Artikolu 2(1) (kliem introdutturju)
-	Artikolu 2(1), il-punt 1
Artikolu 2(1), il-punt 1	Artikolu 2(1), il-punt 2
Artikolu 2(1), il-punt 2	Artikolu 2(1), il-punt 3
Artikolu 2(1), il-punt 3	Artikolu 2(1), il-punt 4
Artikolu 2(1), il-punt 4	Artikolu 2(1), il-punt 5
Artikolu 2(1), il-punt 5	Artikolu 2(1), il-punt 6
Artikolu 2(1), il-punt 6	Artikolu 2(1), il-punt 7
Artikolu 2(1), il-punt 7	Artikolu 2(1), il-punt 8
Artikolu 2(1), il-punt 8	Artikolu 2(1), il-punt 9
Artikolu 2(1), il-punt 9	Artikolu 2(1), il-punt 10
Artikolu 2(1), il-punt 10	Artikolu 2(1), il-punt 11
Artikolu 2(1), il-punt 11	Artikolu 2(1), il-punt 12
Artikolu 2(1), il-punt 12	Artikolu 2(1), il-punt 13

Artikolu 2(1), il-punt 13	Artikolu 2(1), il-punt 14
Artikolu 2(1), il-punt 14	Artikolu 2(1), il-punt 15
Artikolu 2(1), il-punt 15	Artikolu 2(1), il-punt 16
Artikolu 2(1), il-punt 16	Artikolu 2(1), il-punt 17
Artikolu 2(1), il-punt 17	Artikolu 2(1), il-punt 18
Artikolu 2(1), il-punt 18	Artikolu 2(1), il-punt 19
Artikolu 2(1), il-punt 19	Artikolu 2(1), il-punt 20
Artikolu 2(1), il-punt 20	Artikolu 2(1), il-punt 21
Artikolu 2(1), il-punt 21	Artikolu 2(1), il-punt 22
Artikolu 2(1), il-punt 22	Artikolu 2(1), il-punt 23
Artikolu 2(1), il-punt 23	Artikolu 2(1), il-punt 24
Artikolu 2(1), il-punt 24	Artikolu 2(1), il-punt 25
Artikolu 2(1), il-punt 25	Artikolu 2(1), il-punt 26
Artikolu 2(1), il-punt 26	Artikolu 2(1), il-punt 27
Artikolu 2(1), il-punt 27	Artikolu 2(1), il-punt 28
Artikolu 2(1), il-punt 28	Artikolu 2(1), il-punt 29
-	Artikolu 2(1), il-punt 30
-	Artikolu 2(1), il-punt 31
-	Artikolu 2(1), il-punt 32
-	Artikolu 2(1), il-punt 33
-	Artikolu 2(1), il-punt 34
-	Artikolu 2(1), il-punt 35
-	Artikolu 2(1), il-punt 36
-	Artikolu 2(1), il-punt 37
-	Artikolu 2(1), il-punt 38

Artikolu 2(2)	Artikolu 2(2)
-	Artikolu 3
-	Artikolu 4
Artikolu 14	Artikolu 5
Artikolu 14(1)	Artikolu 5(1) sa (2)
-	Artikolu 5(3)
Artikolu 14(3)	Artikolu 5(4)
Artikolu 14(2)	Artikolu 5(5)
-	Artikolu 6
Artikolu 15	Artikolu 7
Artikolu 7(1) sa (2)	Artikolu 7(1) sa (2)
-	Artikolu 7(3)
Artikolu 7(3)	Artikolu 7(4)
-	Artikolu 7(4), it-tieni subparagrafu
Artikolu 7(4)	Artikolu 7(5)
Artikolu 7(5)	Artikolu 7(6)
-	Artikolu 8
Artikolu 16	Artikolu 9
Artikolu 16(1) sa 3	Artikolu 9(1) sa (3)
-	Artikolu 9(4)
Artikolu 9(4)	-
Artikolu 9(5)	-
Artikolu 17	Artikolu 10
Artikolu 22	Artikolu 11
Artikolu 21	Artikolu 12

Artikolu 3	Artikolu 13
-	Artikolu 14
Artikolu 13	Artikolu 15
-	Artikolu 16
-	Artikolu 17
-	Artikolu 18
-	Artikolu 19
-	Artikolu 20
Artikolu 4	Artikolu 21
Artikolu 5	Artikolu 22
Artikolu 5(1) sa (4)	Artikolu 22(1) sa (4)
Artikolu 8	Artikolu 23
Artikolu 8(1) sa (3)(f)	Artikolu 23(1) sa (3)(f)
-	Artikolu 23(3), il-punt (g)
-	Artikolu 23(3), is-subparagrafu 2
Artikolu 8(4)	Artikolu 23(4)
-	Artikolu 23(4), is-subparagrafu 2
Artikolu 8(5) sa (6), il-punt 1	Artikolu 23(5) sa (6), il-punt 1
-	Artikolu 23(6)(m)
Artikolu 8(7) sa (11)	Artikolu 23(7) sa (11)
Artikolu 8 (11)	Artikolu 23(10)
Artikolu 8 (12)	Artikolu 23(11)
Artikolu 9	Artikolu 24
Artikolu 24	Artikolu 25
Artikolu 10	Artikolu 26

Artikolu 11	Artikolu 27
Artikolu 12	Artikolu 28
Artikolu 29	Artikolu 29
-	Artikolu 29(a)
Artikolu 29(b) u (c)	Artikolu 29(b) u (c)
Artikolu 18	Artikolu 30
Artikolu 18(1) sa (6)	Artikolu 30(1) sa (6)
-	Artikolu 30(7)
Artikolu 19	Artikolu 31
Artikolu 19(1)	Artikolu 31(1)
-	Artikolu 31(2)
Artikolu 19(2)	Artikolu 31(3)
Artikolu 19(3)	Artikolu 31(4)
Artikolu 19(4)	Artikolu 31(5)
Artikolu 19(5)	Artikolu 31(6)
-	Artikolu 31(6), it-tieni subparagrafu
Artikolu 20	Artikolu 32
-	Artikolu 33
-	Artikolu 34
-	Artikolu 35
-	Artikolu 36
-	Artikolu 37
-	Artikolu 38
-	Artikolu 39
-	Artikolu 40

-	Artikolu 41
-	Artikolu 42
-	Artikolu 43
-	Artikolu 44
-	Artikolu 45
-	Artikolu 46
-	Artikolu 47
-	Artikolu 48
-	Artikolu 49
-	Artikolu 50
-	Artikolu 51
	Artikolu 52
Artikolu 6	Artikolu 53
	Artikolu 53(1) sa (15)
Artikolu 6(1) sa (12)	-
-	Artikolu 54
	Artikolu 55
Artikolu 7	Artikolu 55(1) sa (3)
Artikolu 7(1) sa (4)	-
Artikolu 23	Artikolu 56
Artikolu 23(1)	-
-	Artikolu 56(1) sa (5)
Artikolu 23(6) u (7)	-
Artikolu 25	-
Artikolu 23	Artikolu 57
Artikolu 58(1) u (2)	Artikolu 58(1) u (2)

	Artikolu 58(3) sa (7)
Artikolu 27	Artikolu 59
-	Artikolu 59(1) sa (3)
Artikolu 27(1) u (2)	-
-	Artikolu 60
Artikolu 28	Artikolu 61
Artikolu 28(1)	Artikolu 61(1)
-	Artikolu 61(2) u (3)
Artikolu 28(2)	-
Artikolu 30	Artikolu 62
Artikolu 30, il-punt (a)	-
Artikolu 30, il-punt (b)	-
Artikolu 30, il-punt (c)	-
Artikolu 30, is-subparagrafu 2	-
-	Artikolu 63
-	Artikolu 64
-	Artikolu 65
-	Artikolu 66
-	Artikolu 67
Artikolu 31	Artikolu 68
Artikolu 32	Artikolu 69
Anness I	Anness I
-	Anness II
-	Anness III
Anness III	Anness IV